

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 14 (1896)  
**Heft:** 17

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. — Etranger: un an fr. 22, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung  
regelmässig *Mittwoch* und *Samstag*  
abends. Nach Bedürfnis erscheint  
das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration  
im Schweizerischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce.

La feuille est expédiée  
régulièrement le *mercredi* et *samedi*  
soir; elle paraît en outre d'autres  
jours suivant les besoins.

**Insertionspreis:** Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

**Prix des annonces:** La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

**Inhalt — Sommaire.**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidgenössische Gold- und Silberwarenkontrolle). — Einfuhr in den freien Verkehr. — Importation dans la circulation libre. — Fleischkonserven für die französische Armee. — Goldwährung in Bulgarien. — Conserves de viande pour l'armée française. — Ausländische Banken. — Banques étrangères. — Télégrammes.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (101)**  
Faillite: La Boucherie Coopérative genevoise, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 13 janvier 1896.  
Première assemblée des créanciers: Lundi, 27 janvier 1896, à 11 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2<sup>e</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.  
Délai pour les productions: 18 février 1896.

### Amtlicher Teil. — Partie officielle.

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Konkurseeröffnungen. — Ouvertures de faillites.**

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzugehen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige hellownen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kt. Zürich. Konkursamt Gränigen. (100<sup>a</sup>)**  
Gemeinschuldner: Wirz, Jakob, Buchdrucker und Buchhändler, in Binzikon-Gränigen, Inhaber der Firma «J. Wirz» in Gränigen.  
Datum der Konkurseröffnung: 24. Dezember 1895.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 28. Januar 1896, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum Adler, in Binzikon.  
Eingabefrist: Bis 18. Februar 1896.

**Kt. Zürich. Konkursamt Wädenswil. (119)**  
Gemeinschuldner: Geiger, Thomas, Schreinermeister, an der Wollerauerstrasse, in Richterswil.  
Datum der Konkurseröffnung: 14. Januar 1896.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 27. Januar 1896, nachmittags 2 Uhr, im «Frohsinn» in Richterswil.  
Eingabefrist: Bis 18. Februar 1896.

**Kt. Freiburg. Konkursamt Murten. (85)**  
Gemeinschuldner: Günther, Jakob, Inhaber der Firma «J. Günther», Wirtschaft und Bäckerei, in Murten.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. Januar 1896  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 25. Januar 1896, um 11 Uhr vormittags, im Gerichtssaal, in Murten.  
Eingabefrist: Bis 18. Februar 1896.

**Kt. St. Gallen. Konkursamt Tablat in St. Fiden. (99)**  
Gemeinschuldner: Keller, Jac., Metzger, in St. Georgen.  
Datum der Konkurseröffnung: 6. November 1895.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 27. Januar 1896, vormittags 10 Uhr, im Gemeindehaus, St. Fiden.  
Eingabefrist: Bis 18. Februar 1896.

**Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (103)**  
Failli: Wenger-Fauquez, Alfred, boulanger, Square de Georgette, à Lausanne.  
Date de l'ouverture de la faillite: 14 janvier 1896.  
Liquidation sommaire (art. 231 de la loi sur la poursuite).  
Délai pour les productions: 8 février 1896.

**Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (102)**  
Failli: Rueff, Isaac, marchand-tailleur, seul chef de la maison «J. Rueff-Jeune», 72, Rue Léopold-Robert, à La Chaux-de-Fonds.  
Date de l'ouverture de la faillite: 4 janvier 1896.  
Première assemblée des créanciers: Lundi, 27 janvier 1896, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.  
Délai pour les productions: 18 février 1896.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich. Konkursamt Pfäffikon. (118)**  
Gemeinschuldner: Hürlimann, Heinrich, Zündholzfabrikant, in der Bläsühöhe, Russikon (S. H. A. B. Nr. 287 vom 23. November 1895, pag. 1191).  
Anfechtungsfrist: Bis 28. Januar 1896.

**Kt. Bern. Konkursamt Aarwangen. (86)**  
Gemeinschuldner: Bichsel, C., Nachfolger von And. Wolf, Manufaktur- und Kolonialwarenhandlung, Melchnau (S. H. A. B. Nr. 287 vom 23. November 1895, pag. 1191).  
Anfechtungsfrist: Bis 28. Januar 1896.

**Kt. Bern. Konkursamt Biel. (87)**  
Gemeinschuldner: Bloch-Mollet, Carl, Negotiant, in Biel (S. H. A. B. Nr. 253 vom 12. Oktober 1895, pag. 1055).  
Anfechtungsfrist: Bis 28. Januar 1896.

**Kt. Luzern. Konkursamt Schüpfheim. (88)**  
Gemeinschuldner: Baumeler, Jos., Negotiant, an der B'setzi, in Schüpfheim (S. H. A. B. Nr. 287 vom 23. November 1895, pag. 1191).  
Anfechtungsfrist: Bis 29. Januar 1896.

**Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Glâne, à Romont. (104)**  
Faillite: La société en nom collectif Ruffieux et Buchs, à Romont (F. o. s. du c. du 13 novembre 1895, n<sup>o</sup> 278, page 1155).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 28 janvier 1896.

**Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel. (89)**  
Gemeinschuldner: Thommen-Märki, Gottfried, Inhaber der gleichnamigen Firma, Mercerie und Fabrikation in Hemden und Schürzen, Schneidergasse 7, Basel (S. H. A. B. Nr. 297 vom 4. Dezember 1895, pag. 1237).  
Anfechtungsfrist: Bis 28. Januar 1896.

**Kt. St. Gallen. Konkursamt Oberrheinthal in Altstätten. (90)**  
Gemeinschuldner: Forter, Jakob, Akkordant und Cementier in Marbach (S. H. A. B. Nr. 272 vom 6. November 1895, pag. 1131).  
Anfechtungsfrist: Bis 28. Januar 1896.

**Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (91)**  
Failli: Vannereau, Henri, confiseur, à Lausanne (F. o. s. du c. du 21 décembre 1895, n<sup>o</sup> 313, page 1309).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 28 janvier 1896.

**Ct. de Vaud. Office des faillites de Vevey. (112)**  
Failli: Maraviglia, Joseph, à Clarens.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 28 janvier 1896.

**Ct. du Valais. Office des faillites de Martigny. (92)**  
Failli: Bruchez, Henri, à Fully (F. o. s. du c. du 21 février 1894, n<sup>o</sup> 40, page 159).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 28 janvier 1896.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.**

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Ct. de Vaud. Office des faillites de Nyon. (93)**  
Failli: Vanier, John, serrurier, à Coppet (F. o. s. du c. du 14 septembre 1895, n<sup>o</sup> 230, page 959; du 6 novembre 1895, n<sup>o</sup> 272, page 1131 et du 7 décembre 1895, n<sup>o</sup> 300, page 1251).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 28 janvier 1896.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (105)**  
Failli: Mercier, Samuel, entrepreneur, à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 7 décembre 1895, n<sup>o</sup> 300, page 1252).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 28 janvier 1896.

**Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.**

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (106)**

Gemeinschuldner: A. rold und C<sup>e</sup>, mechanische Werkstätte, in Bern. Einspruchsfrist nach B.-G. 230: Bis 28. Januar 1896.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**

(B.-G. 265.)

(L. P. 268.)

**Chiusura della procedura di fallimento.**

(L. E. 268.)

**Kt. Bern. Gerichtspräsident Niedersimmenthal in Wimmis. (94)**

Gemeinschuldner: Tritten, Christian, Negociant, in Erlenbach (S. H. A. B. Nr. 180 vom 13. Juli 1895, pag. 755 und Nr. 221 vom 4. September 1895, pag. 923).

Datum des Schlusses: 14. Januar 1896.

**Kt. Bern. Konkursamt Signau in Langnau. (116)**

Gemeinschuldner: Hodel, Gottfried, Wirt und Metzger, in Signau (S. H. A. B. Nr. 40 vom 16. Februar 1895, pag. 159; Nr. 36 vom 22. Mai 1895, pag. 573; Nr. 206 vom 14. August 1895, pag. 863 und Nr. 235 vom 21. September 1895, pag. 979).

Datum des Schlusses: 9. Januar 1896.

**Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti di Blenio in Acquarossa. (95)**

Fallito: Bassi, Andrea, fu Federico, negoziante, in Aquila (F. u. s. di c. del 5 agosto 1893, n° 178, pag. 723; del 16 settembre 1893, n° 201, pag. 819 e del 18 novembre 1893, n° 242, pag. 983).

Data della chiusura: 7 gennaio 1896.

**Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti in Locarno. (113/114/115)**

Falliti:

Liprotti, Pietro, già negoziante, in Solduno (F. u. s. di c. del 3 ottobre 1894, n° 218, pag. 895 e del 31 ottobre 1894, n° 237, pag. 973).

Ditta Mambretti, Giuseppe, e Flaminia (F. u. s. di c. del 14 gennaio 1893, n° 11, pag. 44 e del 15 marzo 1893, n° 63, pag. 253).

Ditta Zanicoli, Giuseppe e Matilde, negozianti, in Mosogno (F. u. s. di c. del 24 marzo 1894, n° 71, pag. 285 e del 2. mai 1894, n° 110, pag. 447).

Data della chiusura: 31 dicembre 1895.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**

(B.-G. 257.)

(L. P. 267.)

**Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (107)**

Gemeinschuldner: Coaz, Alfred, Möbelschreiner, im Marzili-Bern (S. H. A. B. Nr. 227 vom 11. September 1895, pag. 947; Nr. 275 vom 9. November 1895, pag. 1143; Nr. 284 vom 20. November 1895, pag. 1179 und Nr. 297 vom 4. Dezember 1895, pag. 1238).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 1. Februar 1896 an. Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 19. Februar 1896, nachmittags von 3 Uhr an, in der Wirtschaft zur Marzili-Brücke, in Bern.

Bezeichnung der zu versteigernden Immobilien: Werkstattgebäude Nr. 15, Möbelmagazin Nr. 13, Gartenhaus und Holzschuppen, zusammen für Fr. 24,400 gegen Brandschaden versichert; 18,62 Aren Hausplatz, Garten und Werkplatz und ein Wasserradrecht aus dem Könitz-Sulgenbach. Grundsteuerschätzung: Fr. 40,100. Zubehörend: Verschiedene Maschinen und Werkzeuge im Werkstattgebäude, im Schätzungswerte von Fr. 2950.

**Kt. Solothurn. Konkursamt Balsthal. (97)**

Gemeinschuldner: Allemann, Johann, Johannes Sohn, Wirt zur Mühle, in Welschenrohr (S. H. A. B. Nr. 318 vom 28. Dezember 1895, pag. 1331).

I. Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 27. Januar 1896, vormittags 9 Uhr, bei der Wohnung des Konkursiten, in Welschenrohr.

Bezeichnung der zu versteigernden Sachen: Lebware, Produkte und Beweglichkeiten.

II. Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 24. Februar 1896, nachmittags 3 Uhr, in der Wirtschaft « zum Kreuz » in Welschenrohr.

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: 14. Februar 1896.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften: Hypothekenbuch Welschenrohr.

Nr. 334. 36 a 14 m<sup>2</sup> oder 1 Jucharte 160 □' Hausplatz; die Mühle, geschätzt Fr. 500; Wasserwerkschätzung Fr. 2000; Wohnhaus, Scheuer und Mühle 69 und Waschhaus Nr. 69 a Fr. 10,800; das Werk Fr. 3100. konkursamtliche Schätzung Fr. 13,000.

Nr. 335. 46 m<sup>2</sup> oder 510 □' Ribiplatz; geschätzt Fr. 5. Konkursamtliche Schätzung Fr. 5.

Nr. 336. 350 a 76 m<sup>2</sup> oder 9 1/4 Jucharten 9730 □' Schürhöllein; geschätzt Fr. 3550. Der kleinere Teil liegt in der Einung Herbetswil. Nr. 462 haltend 245 a 99 m<sup>2</sup> oder 6 1/4 Jucharten 3320 □'; geschätzt Fr. 2050. Konkursamtliche Schätzung Fr. 5000.

Nr. 337. 244 a 07 m<sup>2</sup> oder 6 1/4 Jucharten 1190 □' Mühleamt; geschätzt Fr. 2790. Konkursamtliche Schätzung Fr. 2790.

Nr. 706. 162 a 63 m<sup>2</sup> oder 4 1/4 Jucharten 700 □' Mühlehöllein; geschätzt Fr. 650. Konkursamtliche Schätzung Fr. 400.

**Kt. Solothurn. Konkursamt Olten. (98)**

Gemeinschuldner: Kägi, Jacques, gewesener Lithograph, in Trimbach (S. H. A. B. Nr. 306 vom 14. Dezember 1895, pag. 1277).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 20. Februar 1896: Von vormittags 9 Uhr an, auf dem Kirchenplatz, in Olten.

Bezeichnung der zu versteigernden beweglichen Sachen: Hausratsgegenstände und Lingen im Werte von ca. 400 Fr.

Von nachmittags 2 Uhr an, in der Wirtschaft der Fr. Karolina Kohler in Trimbach.

Bezeichnung der zu versteigernden Objekte: Liegenschaft sub Hyp.-Buch Trimbach Nr. 358: 8 Aren 13 m<sup>2</sup> Hofstall und Garten mit Wohnhaus Nr. 84: konkursamtliche Schätzung Fr. 9200. Lithographieutensilien (1 Schnellpresse mit Zubehörde, 2 Handpressen, 1 neue Schneidmaschine, 1 Liniermaschine, 500 Stück Druckersteine, 1 grosses Lager Papier und Druckerfarben u. v. a. m.). Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: 8. Februar 1896.

**Kt. Basel-Land. Konkursamt Waldenburg. (96)**

Liquidation über den Nachlass der Frau Witwe Arnold, geb. Kiefer, gewesene Wirtin, zum Bad, in Eptingen (S. H. A. B. Nr. 241 vom 28. September 1895, pag. 1003; Nr. 253 vom 12. Oktober 1895, pag. 1056; Nr. 297 vom 4. Dezember 1895, pag. 1237 und Nr. 5 vom 8. Januar 1896, pag. 18).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 25. Januar 1896, nachmittags 2 Uhr, im « Bad », in Eptingen.

Bezeichnung der zu versteigernden Forderung: Ein Guthaben an Albert Fink-Schuhmacher, zum Bad, in Eptingen, betragend Fr. 2777.55.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.**

(B.-G. 295—297 u. 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Ct. de Neuchâtel. Tribunal civil de Neuchâtel. (108)**

Débiteurs: Perrenoud et Bertrand, négociants, à Neuchâtel. Date du jugement accordant le sursis: 16 janvier 1896.

Commissaire au sursis concordataire: Philippe Dubied, notaire, à Neuchâtel. Délai pour les productions: 7 février 1896.

Assemblée des créanciers: Mercredi, 26 février 1896, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de Neuchâtel.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 15 février 1896, à l'office des faillites (greffe du tribunal) de Neuchâtel.

**Verwerfung des Nachlassvertrages. — Rejet du concordat.**

(B.-G. 308 u. 309.)

(L. P. 308 et 309.)

**Ct. de Neuchâtel. Tribunal cantonal. (111)**

Débiteur: Raviola, Secondo, négociant, 83, Rue du Parc, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 10 juillet 1895, n° 177, page 743; du 28 août 1895, n° 217, page 907; du 2 novembre 1895, n° 270, page 1123 et du 4 janvier 1896, n° 2, page 5).

Date du rejet: 13 janvier 1896.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation du concordat.**

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Appenzel I.-Rh. Kantonsgericht (II. Instanz). (76<sup>1</sup>)**

Schuldner: Arbeiterkonsumverein Appenzell in Appenzel (S. H. A. B. Nr. 188 vom 24. Juli 1895, pag. 789; Nr. 230 vom 14. September 1895, pag. 959; Nr. 259 vom 19. Oktober 1895, pag. 1079; Nr. 281 vom 16. November 1895, pag. 1167 und Nr. 318 vom 28. Dezember 1895, pag. 1332).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 23. Januar 1896, nachmittags 2 Uhr, auf dem Rathause, in Appenzel.

**Widerruf des Nachlassvertrages. — Révocation du concordat.**

(B.-G. Art. 306 u. 309.)

(L. P. art. 306 et 309.)

**Ct. de Vaud. Tribunal (1<sup>re</sup> instance): (110)**

Président du tribunal de Lausanne.

Débiteur: Haag, Aug., tailleur, Riponne, Lausanne (F. o. s. du c. du 21 décembre 1895, n° 313, page 1310).

Date la révocation: 14 janvier 1896.

**Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.**

(B.-G. 303.)

(L. P. 303.)

**Kt. Aargau. Gericht (I. Instanz): Bezirksgericht Kulm. (109)**

Schuldner: Lang, Franz, gewesener Wirt zum « Gasthof zum Bären », in Reinach (S. H. A. B. Nr. 313 vom 21. Dezember 1895, pag. 1310).

Datum der Bestätigung: 26. Dezember 1895.

**Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.**

**Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.**

**Kt. Bern. Betreibungsamt Bern-Stadt. (117)**

**Pfandverwertung.**

Schuldner: Hunziker, Arthur-Eduard, Kaufmann, von Staffelbach, am Besenscheuerweg in Bern.

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: 13. Februar 1896.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 24. Februar 1896, nachmittags 3 Uhr, in der Wirtschaft « Zahnd » im Mattenhof zu Bern.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft: Eine Besetzung am Besenscheuerweg im Weissenbühl zu Bern, umfassend: Ein Wohnhaus mit Laube und Vortreppe, unter Nr. 10 für Fr. 30,912 brandversichert, ferner den Grund und Boden dazu (Parzelle 53<sup>1</sup> Flur K) von 10,15 Aren = 11,278 □' und Anteil Brunnen.

Die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche an die Liegenschaften, insbesondere für Zinsen und Kosten, bis und mit dem 28. Januar 1896 dem Betreibungsamt Bern-Stadt einzugeben. Nichtangemeldete sind von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung insoweit ausgeschlossen, als ihre Rechte nicht durch öffentliche Bücher festgestellt sind.

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.**

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

1896. 13. Januar. Die Firma **Fritz Locher** in Klosters-Brücke (S. H. A. B. Nr. 229 vom 13. Septembre 1895, pag. 956) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. Januar. Inhaber der Firma **B. Kocherhans** in Trimmis, welche am 1. Januar 1894 entstanden ist, ist Amandus Kocherhans von Untertuttwil (Thurgau), wohnhaft in Trimmis. Natur des Geschäftes: Bäckerei, Mehl- und Kolonialwarenhandlung. Geschäftslokal: In der Schwendi.

14. Januar. Die Firma **Heinr. Koch, Bmstr.** in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 113 vom 18. Dezember 1886, pag. 800) verlegt den Sitz des Geschäftes nach St. Moritz-Bad. Geschäftslokal: Elektr. Sägewerk St. Moritz.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau de Cossonay.*

1896. 14. janvier. La société en nom collectif **Ramoni et Bertola**, à Cossonay, inscrite au registre du commerce le 7 mars 1890 (F. o. s. du c. du 14 mars 1890, n° 35, page 192), est radiée ensuite de dissolution de l'association. La liquidation est terminée.

14. janvier. Joseph Ramoni, de Santinox (Italie), domicilié à Cossonay, fait inscrire qu'il est le chef de la raison **J. Ramoni**, à Cossonay. Genre de commerce: Entreprise de maçonnerie, de constructions, travaux en ciment, etc.

14. janvier. Pierre Bertola de Santinox (Italie), domicilié à Cossonay, fait inscrire qu'il est le chef de la raison **Pierre Bertola**, à Cossonay. Genre de commerce: Entreprise de maçonnerie, de constructions, travaux en ciment, etc.

*Bureau de Lausanne.*

14. janvier. La raison **Frédéric Giroud**, à Lausanne, boucherie (F. o. s. du c. du 30 avril 1883, n° 62, page 495), est éteinte ensuite de remise de commerce et est radiée.

*Bureau de Vevey.*

15. janvier. La raison **E. Bédary-Borgeaud**, à Montreux, inscrite au registre du commerce le 21 décembre 1892 (F. o. s. du c. du 26 décembre 1892, n° 271, page 1101), a cessé d'exister par suite de départ du titulaire.

**Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.**

**Marken. — Marques.**

**Eintragungen. — Enregistrements.**

15 janvier 1896, 8 h. a.

N° 8039.

**Hoirie Cuénod-Churchill**, négociants,  
Vevey (Suisse).



**Crosex Grillé, vin de leurs propriétés.**

**Tableau comparatif des poinçonnements effectués et des essais faits par les bureaux de contrôle des ouvrages d'or et d'argent pendant le 4<sup>me</sup> trimestre de chacune des années 1894 et 1895.**

Bureaux	Boîtes de montres poinçonnées						Boîtes payant double taxe, et boîtes refusées au poinçonnement		Objets de bijouterie et d'orfèvrerie poinçonnés				Essais de lingots d'or et d'argent						
	Boîtes d'or		Boîtes d'argent		Total des boîtes		1894	1895	1894		1895		1894		1895				
	Pièces	1894	Pièces	1895	Pièces	%			Pièces	%	Pièces	%	Pièces	%	Nombre	%	Nombre	%	
1. Bienne	3,577	4,523	103,410	107,358	106,987	15,7	111,881	15,0	394	225	2,205	14,1	1,660	18,1	537	13,6	537	14,2	
2. Chaux-de-Fonds	83,304	96,516	11,925	10,204	100,229	14,7	106,720	14,3	365	623	400	2,6	239	2,6	2,232	56,5	2,043	54,0	
3. Delémont *)	—	3,414	—	10,202	—	—	18,616	1,8	—	120	—	—	—	—	—	—	84	2,2	
4. Fleurier	2,171	2,327	92,929	95,678	35,100	5,2	98,006	5,1	36	68	5	0,0	3	0,0	138	3,5	159	4,2	
5. Genève	4,216	3,928	16,035	38,858	20,851	3,1	87,786	5,0	21	32	1,809	11,8	1,659	18,1	9	0,2	7	0,2	
6. Granges (Soleure)	267	397	86,053	59,565	86,320	12,7	59,902	8,0	214	55	—	—	—	—	173	4,4	151	4,0	
7. Locle	17,893	20,066	11,948	9,946	29,841	4,4	30,612	4,1	90	87	—	—	15	0,2	226	5,7	225	6,0	
8. Neuchâtel	—	—	1,875	8,067	1,875	0,3	8,067	1,1	—	—	4	0,0	—	—	41	1,1	92	2,4	
9. Noirmont.	4,609	5,908	29,662	46,992	34,271	5,0	52,900	7,1	128	120	—	—	—	—	91	3,3	102	2,7	
10. Porrentruy	1,886	188	78,074	98,447	79,969	11,7	98,585	13,2	231	354	3	0,0	—	—	160	3,8	109	2,9	
11. St-Imier	6	1,647	46,692	51,938	46,698	6,7	53,586	7,2	294	171	—	—	—	—	118	2,9	90	2,4	
12. Schaffhouse	446	127	14,978	17,828	15,418	2,3	17,965	2,4	—	78	10,943	71,2	5,575	60,7	77	1,9	49	1,3	
13. Tramelan	3,896	4,674	119,616	112,899	123,512	18,2	117,573	15,7	564	330	—	—	—	—	164	4,1	131	3,5	
Total	127,269	144,205	552,792	602,982	680,061	100	747,187	100	2,338	2,268	15,372	100	9,175	100	3,951	100	3,782	100	
Plus 1895	—	16,936	—	50,190	—	—	67,126	9,9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Moins 1895	—	—	—	—	—	—	—	—	—	75	—	—	6,197	40,3	—	—	—	169	4,3

\*) Ouvert le 15 octobre 1895.  
Berne, le 16 janvier 1896.

**Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.**

15 janvier 1896, 8 h. a.

N° 8040.

**Jules Monard**, fabricant,  
Genève (Suisse).

**Monard**

Jules

**Mouvements d'horlogerie, boîtes et cadrams de montres, pendules et fournitures d'horlogerie.**

15 janvier 1896, 8 h. a.

N° 8041.

**Gustave Perrenoud**, négociant,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).



G.P.

**Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.**

15 janvier 1896, 8 h. a.

N° 8042.

**Gustave Perrenoud**, négociant,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).



G.P.

**Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.**

15 janvier 1896, 8 h. a.

N° 8043.

**Gustave Perrenoud**, négociant,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).



G.P.

**Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.**

Einfuhr in den freien Verkehr. — Importation dans la circulation libre.

Gebrauchs- tarif N <sup>o</sup> du tarif d'usage	Gattung der Ware Désignation des articles	Einfuhr im Dezember Importation en décembre	
		1894	1895
		q	q
365	Petroleum, roh, und Petroleumdestillate. <i>Pétrole, brut, et produits de la distillation du pétrole</i>	62,577	62,209
367	Schweineschmalz — <i>Saindoux</i>	3,089	2,802
404	Weizen — <i>Froment</i>	375,926	350,787
406	Hafer — <i>Avoine</i>	79,601	123,706
407	Gerste — <i>Orge</i>	20,082	16,211
409	Mais — <i>Mais</i>	26,095	55,683
415	Graupe, Gries, Grütze — <i>Gruau, semoule</i>	12,058	17,789
416-b	Mehl — <i>Farine</i>	95,798	55,558
423	Kaffee, roher — <i>Café brut</i>	8,374	7,202
441	Rohtabak — <i>Tabac brut</i>	6,502	4,657
	Roh- und Kristallzucker, Stampf- (Pilé) Zucker, Abfallzucker, Traubenzucker	30,652	22,366
447	Sucre brut et sucre cristallisé, pilé, déchets et sucre, sucre de raisin		
448	Zucker in Hüten, Platten, Blöcken Sucre en pains, plaques, blocs	13,279	9,288
449	Zucker geschnitten oder fein gepulvert Sucre coupé ou en poudre fine	6,016	6,132
455	Wein in Fässern — <i>Vins en fûts</i>	108,368	121,168

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Verschiedenes. — Divers.

Fleischkonserven für die französische Armee. Zufolge einem Gesetz vom 11. Januar d. J. darf die Erneuerung der Fleischkonservenvorräte der französischen Armee vom 1. Januar 1897 an nur durch Konserven erfolgen, die in Frankreich, den Kolonien oder den Protektoratsländern entweder in Etablissements des Staates oder unter seiner Kontrolle aus inländischem Vieh hergestellt worden sind.

Goldwährung in Bulgarien. Seit dem Jahre 1886 hat Bulgarien nominell Doppelwährung, in der Hauptsache jedoch Silberumlauf, da von Jahr zu Jahr immer mehr Silbermünzen dem Verkehr übergeben wurden. Naturgemäß entwickelte sich daraus ein Goldagio. Zur Bekämpfung desselben hat die Regierung einen Gesetzesentwurf eingebracht, welcher dem Geldumlauf des Landes die reine Goldwährung zugrunde legen will. Der Entwurf erkennt

an, dass das steigende Agio in Zusammenhang steht mit dem zunehmenden Umlaufe der Silbermünzen; das Agio, das bei 20 Millionen Franken Silberumlauf nur  $\frac{1}{4}$  bis 1% betrug, sei bei einer Silbermenge von 28 Millionen auf 2 bis 3%, bei 33 Millionen auf 3 bis 4% und bei 45 Millionen Franken auf 6 bis 9% gestiegen. Durch Einziehung von etwa 15 bis 20 Millionen Silber und durch Ersetzung dieser Summe in Gold hoffe die Regierung das Agio durch welches die Bevölkerung jährlich Fr. 7,400,000 verliere, gänzlich zu beseitigen. Der Gesetzesentwurf will den Lew (bulgarischen Löwen) mit einem Franken als Geldeinheit beibehalten, aber ausschliesslich den auf Gold lautenden; 100 Gold-Lew sollen bei 900/1000 Feingehalt nach der «N. Fr. Pr.» ein Gewicht von 32,25805 g haben. Neben 100, 20 und 10 Gold-Lews sollen als Scheidemünzen silberne 5, 2 und 1 Lews, daneben kleines Kupfer- und Nickelgeld dienen. Das Gesetz ermächtigt weiter den Finanzminister, im Falle des Bedürfnisses nationale 5 Lews-Stücke bis zu einer Summe von 20 Millionen Franken aus dem Verkehre zu ziehen, das Silber in Gold umzuwechseln und zur Deckung der Differenz eine Anleihe aufzunehmen. Das Gesetz tritt in Geltung auf Grund eines fürstlichen Ukas, «sobald man es für passend findet».

Conserves de viande pour l'armée française. Une loi française, du 11 janvier c., détermine qu'à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1897, les approvisionnements de conserves de viande pour la consommation de l'armée ne pourront être renouvelés qu'au moyen de conserves fabriquées en France, aux colonies ou dans les pays de protectorat, avec du bétail indigène et sous le contrôle ou dans les établissements de l'Etat.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.			
	9 janvier.	16 janvier.	
Encaisse métallique	36,351,916	37,072,708	Billets émis . . . 60,190,860
Réserve de billets	34,210,495	34,836,875	Depôts publics . . . 7,227,940
Effets et avances	26,963,121	27,020,712	Depôts particuliers . . . 52,794,637
Valeurs publiques	14,682,555	14,682,555	

Niederländische Bank.			
	4. Januar.	11. Januar.	
Metallbestand	124,172,283	122,357,700	Notencirculation . . . 217,487,555
Wechselportefeuille	62,949,647	60,645,455	Conti-Correnti . . . 8,470,682

Télégrammes.

16 janvier. Les télégrammes en langage convenu sont acceptés par la république sud-africaine.  
— Le câble San Thome-Loanda est interrompu.

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Das beste, schnellste und sicherste aller äusserlichen Mittel gegen Rheumatismus, Gicht, Rückenschmerzen, Seitenstiche, Hüftenweh, Brustschmerzen, Husten, Hexenschuss, Stanchungen, Verrenkungen, Gelenk- u. Muskel-



Entzündung, im allgemeinen als unübertrefflicher Schmerzstiller.  
Anwendung sehr reinlich und bequem und nicht wie lästige Einreibungen, Oele, Salben etc.

**WILLIAMS' Poröses Pflaster.** Preis: Fr. 1.25.

Zu beziehen von den meisten Apotheken.  
Haupt-Depots: Apotheker Tanner, Bern — Apotheker Dannegger, Thun — Adlerapotheke, Gerberstr., Basel — Engelapotheke, St. Gallen — Apotheker Greiner, Glarus — Apotheker Schmidt, Freiburg — Pharmacie Internationale, Genf. (878<sup>14</sup>)  
Man verlange nur Williams poröse Pflaster mit obiger Schutzmarke (3 Figuren). Alle andern sind wertlose Nachahmungen.

Empreintes d'échantillon et prix-contrais gratuits  
Correspondenz deutsch, Musterbogen und  
französisch, Preislisten  
italiana, gratuits



Atelier de gravure. Gravures  
Der Arbeit die Ehre  
ZURICH 1894  
Wieder-  
verkäufer  
günstige Offerten  
Anfertigung Innert 12 Stunden. — Fabrication en 12 heures

BLANKENHORN & C<sup>o</sup>  
CHAMPAGNE STRUB  
BLANKENHORN & C<sup>o</sup>  
BÄLE  
EXPORTATION POUR TOUTS PAYS  
S<sup>o</sup> LOUIS ALSACE & EIMELDINGEN BADI

Neue 2<sup>o</sup> Obligationen mit Prämien.

Die Freiburger Staatsbank lenkt die Aufmerksamkeit des Publikums ganz besonders auf einen wesentlichen Vorteil, welchen die neuen, gegenwärtig zum Verkauf anerbötenen Obligationen darbieten.  
Eine jede Obligation, solange sie noch nicht zurückbezahlt ist, nimmt an den jährlichen Prämienziehungen Anteil; die Zahl dieser Ziehungen beträgt 80. Es wird jedes Jahr eine Ziehung zurückbezahlt, aber anstatt diese Ziehungen im Zeitraum von 80 Jahren vorzunehmen, verteilt man sie auf 28 Jahre, d. h. zwei Ziehungen im Jahre 1896, zwei im Jahre 1897 und von da an alle Jahre drei Ziehungen. Nach Verlauf von 28 Jahren kennt also jeder Inhaber das Schicksal seines Titels und kann den Gegenwart durch Eskomptierung erhalten. Es werden also die Prämienziehungen, nicht aber die Rückzahlungen in eine frühere Zeit vorausgestellt.  
Wir machen diese Erklärung, um den Sinn des Prospektus genauestens auszudrücken. Die allgemeine Gunst, welche diesen neuen Obligationen entgegengebracht wird, beweist am besten, dass dieses ganz neue System nach dem Geschmack des Publikums ist.  
Wir wollen nur noch befügen, dass die Prämien in der Gesamtzahl von 2,300 einen Gesamtbetrag von 2,563,250 Fr. oder 34% des ganzen Kapitals ausmachen, was bei keinem anderen ähnlichen Anleihen der Fall ist. Einige hohe auf die letzten Ziehungen verteilten Prämien werden das Interesse, welches das Publikum diesen Obligationen entgegenbringt, stets aufrecht erhalten.  
Bezügliche Titel können zu Fr. 95 in einem der 115 auf dem Prospektus erwähnten Bankhäuser, welche sich mit dem Verkauf derselben an das Publikum befassen, sowie bei der unterzeichneten Bank verschafft werden.  
Freiburg, den 16. Januar 1896.

(39) Die Freiburger Staatsbank.  
Kursblatt des Berner Börsenvereins  
Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken 4 0/10  
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 4 0/10

A. C. Widemanns  
**Handels-Schule**  
Kohlenberg 13 BASEL Kohlenberg 13  
gegründet im September 1876. (36<sup>10</sup>)  
Institut mit halbjährlichem Kursus.  
Der Eintritt kann im April und im Oktober erfolgen.  
Telephon. Man verlange den Prospektus. Ausgezeichnete Referenzen.  
Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Co à Berne.

1000  
und mehr gute Abzüge kann man nach Handschrift oder Maschinenschrift mit dem  
**Edison**  
Mimeograph anfertigen. Der Apparat wird jedem Käufer ohne Kosten vorgeführt.  
Probearbeiten und Preislisten gratis. (832<sup>4</sup>)  
G. Muggli,  
Langstrasse 18, Zürich III.